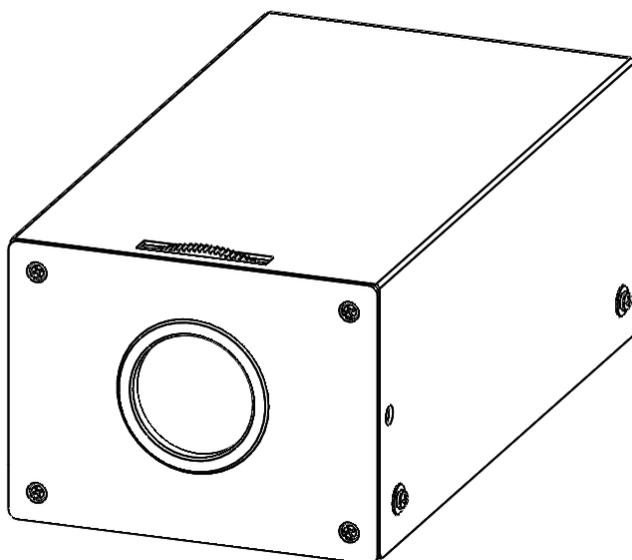




SSC-9700

Manuel d'instructions



Merci d'avoir acheté ce produit.

Veillez lire attentivement ce manuel afin de vous familiariser avec l'usage correct de ce produit avant de l'utiliser. Assurez-vous de lire la section « Précautions de sécurité » en particulier pour utiliser ce produit en toute sécurité.

Conservez le manuel à portée de main après l'avoir lu et relisez-le si nécessaire.

Table des matières

Avertissement de sécurité	3
Précautions	4
Environnement de stockage et de fonctionnement.....	4
Transport	5
Maintenance.....	5
Phénomènes propres aux capteurs d'image CMOS	5
Autres.....	6
Contenu de ce manuel	6
Présentation	7
Caractéristiques	7
Noms et fonctions des composants	8
Fonctionnement	10
Configuration utilisateur.....	10
Noms et fonctions des touches de configuration	10
Structure du mode de configuration.....	10
Contenu du menu principal	10
Menu principal	10
Menu ALC	11
Menu Picture	15
Menu Color.....	17
Menu Video Output.....	18
Menu Device Setting (1/2)	20
Menu Device Setting (2/2)	22
Informations : Version.....	23
Restrictions relatives à la configuration des menus.....	24
Structure des menus	25
Spécifications	27
Dimensions	29
Garantie limitée	30
Avertissement relatif aux interférences radio	31

Avertissement de sécurité



WARNING

	Montez cet appareil dans un endroit stable et suffisamment résistant.
	Serrez fermement toutes les vis et le mécanisme de verrouillage. Si les vis sont desserrées, cet appareil peut chuter et provoquer des blessures corporelles. Une chute importante peut entraîner des accidents graves.
	Utiliser une alimentation et une tension appropriées. La tension d'entrée nominale de cet appareil est de 12 V DC. Une alimentation supérieure à la valeur nominale peut endommager l'appareil et, dans le pire des cas, provoquer de la fumée ou un incendie. La tension d'entrée doit correspondre à la tension nominale de la caméra.
	Cette unité est capable de détourner dans une certaine mesure la conduction de la foudre vers elle-même et vers les câbles de connexion, mais cela n'est pas garanti à 100 %. Si l'emplacement de votre installation est exposé à la foudre, veuillez à protéger les câbles de connexion.



CAUTION

	Évitez de frotter le bord métallique. Un frottement excessif peut entraîner des blessures.
	En cas d'anomalie, telle que de la fumée, un bruit anormal ou un corps étranger, coupez l'alimentation de la caméra. Retirez la caméra et contactez immédiatement votre revendeur.
	Ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil. Cela pourrait altérer les fonctions du produit ou provoquer un choc électrique.

Environnement de stockage et de fonctionnement

- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Ne photographiez pas de sujets extrêmement lumineux (tels que les éclairages et le soleil) pendant une période prolongée. Évitez d'installer le produit dans les endroits suivants. Cela peut entraîner un fonctionnement indésirable ou un dysfonctionnement du produit.
 - Endroits extrêmement chauds ou froids (Température de fonctionnement : -10 °C à +50 °C [14 °F à 122 °F]) ;
 - Endroits extrêmement humides (Humidité de fonctionnement : 35 % HR à 90 % HR, sans condensation) ;
 - À proximité de sources de champ magnétique puissantes telles qu'un transformateur ou un moteur ;
 - À proximité de sources d'ondes radio telles que des émetteurs-récepteurs ou des téléphones portables ;
 - À proximité d'émetteurs TV ou radio émettant de fortes ondes radio ;
 - Endroits affectés par les reflets des lampes fluorescentes et des fenêtres ;
 - Endroits sous un éclairage instable (scintillement) ;
 - Emplacements qui réfléchissent la lumière laser ;
 - À proximité des lignes à haute tension et des voies ferrées ;
 - Endroits extrêmement poussiéreux ou sablonneux ;
 - Endroits soumis à de fortes vibrations ou à de forts chocs, tels que l'intérieur de véhicules ou de navires ;
 - Endroits exposés à la pluie ou à la condensation, tels que les rebords de fenêtre ;
 - Endroits exposés à la vapeur ou à l'huile, tels qu'une cuisine ;
 - Environnement spécial, par exemple dans une atmosphère combustible ;
 - Endroits où se produisent des radiations, des rayons X, des attaques salines ou des gaz corrosifs ;
 - Endroits où des produits chimiques sont utilisés, tels que les piscines et les sources d'eau chaude.
- Si cet appareil et le câble qui y est connecté sont utilisés dans un endroit où de fortes ondes radio ou du magnétisme sont générés (par exemple, à proximité d'une radio, d'un téléviseur, d'un transformateur, d'une voie ferrée, d'un moniteur, etc.), du bruit ou des parasites peuvent apparaître sur l'image et changer sa couleur.
- Une dissipation thermique insuffisante de cet appareil peut provoquer un dysfonctionnement. Pour éviter l'accumulation de chaleur, ne bloquez pas la circulation de l'air autour de cet appareil. Cet appareil dissipe la chaleur de la surface (côté de l'unité principale. N'installez pas cet appareil dans un endroit où la chaleur serait emprisonnée, par exemple près d'un mur.
- N'installez pas cet appareil dans un endroit exposé à de l'air froid, par exemple à proximité de la sortie d'air d'un climatiseur.
- En cas d'utilisation dans les conditions et environnements suivants, veuillez nous contacter et lire attentivement les consignes de sécurité.
 - Utilisation dans des conditions et un environnement autres que ceux indiqués ci-dessus ou en extérieur.
 - Utilisation pour des applications susceptibles d'avoir un impact significatif sur les personnes et les biens et nécessitant des mesures de sécurité spécifiques.
- Si cet appareil doit être utilisé dans des environnements différents, veuillez procéder à des analyses et à des tests avant de décider de son emplacement. Notez toutefois que l'adéquation de l'appareil ou de l'équipement a été décidée par le concepteur de l'appareil ou de l'équipement ou par la personne qui décide des spécifications. Les performances et la sécurité de cet appareil ou équipement doivent être garanties par le client qui a déterminé la compatibilité avec l'appareil ou l'équipement.
- Cet appareil n'est pas conçu et fabriqué pour être utilisé pour contrôler des appareils qui affectent directement la vie des personnes (*1) ou des appareils qui participent à la sécurité des personnes et qui ont un impact significatif sur la continuité des services publics (*2). Ne pas utiliser cet appareil aux fins susmentionnées.
 - *1 Les appareils qui ont une incidence directe sur la vie des personnes incluent :
 - Équipements médicaux tels que les appareils de maintien en vie et les équipements en salle d'opération ;
 - Gaz d'échappement tels que gaz toxiques, dispositif d'évacuation des fumées ;
 - Appareils dont l'installation est imposée par diverses lois et réglementations telles que la législation sur les incendies et les réglementations en matière de construction ;
 - Appareils relevant des catégories ci-dessus.
 - *2 Les dispositifs qui participent à la sécurité des personnes et qui ont un impact significatif sur le maintien des services publics incluent :
 - Équipement de contrôle du trafic pour l'aviation, les chemins de fer, les routes, la navigation, etc. ;

- Équipements tels que les centrales nucléaires ;
- Appareils relevant des catégories ci-dessus.

Transport

- Mettez toujours l'appareil hors tension avant de le déplacer.
- Manipulez l'appareil avec soin et évitez les chocs ou les vibrations.

Installation et branchements

- Utilisez une alimentation conforme à la norme SELV (Safety Extra-Low Voltage)/LPS (Limited Power Source) selon la norme IEC 60950-1, ou une alimentation conforme à la norme ES1/PS2 conformément à la norme IEC 62368-1 pour ce produit.

Maintenance

- Enlevez la poussière ou la saleté à la surface de l'objectif à l'aide d'un souffleur à air (disponible dans le commerce). N'utilisez pas de souffleur de type spray pour nettoyer l'objectif car des gouttelettes d'eau peuvent éclabousser l'objectif. Soyez très attentif lors du nettoyage de l'objectif.

Phénomènes spécifiques aux capteurs d'image CMOS

- Les phénomènes suivants qui peuvent apparaître sur les images sont spécifiques aux capteurs d'image CMOS (Complementary Metal-Oxide Semiconductor). Ils n'indiquent pas de dysfonctionnements.
 - Taches blanches

Bien que les capteurs d'image CMOS soient fabriqués à l'aide de technologies de haute précision, de fins points blancs peuvent être générés sur l'écran dans de rares cas, causés par les rayons cosmiques, etc. Cela est propre aux capteurs d'image CMOS et ne constitue pas un dysfonctionnement. Les points blancs ont tendance à être visibles, en particulier dans les cas suivants :

 - En cas de fonctionnement à une température ambiante élevée ;
 - Lorsque la vitesse d'obturation est ralentie ;
 - Lorsque vous avez augmenté le gain principal (sensibilité).
 - Crénelage

Lorsque des motifs, des bandes ou des lignes fines sont filmés, ils peuvent apparaître irréguliers ou vaciller.

Autres

- Pour des raisons de sécurité et d'économie d'énergie, éteignez le système lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Cet appareil est un instrument de précision, ne le soumettez pas à des chocs violents.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé en intérieur. Veillez à prendre des mesures de protection, telles que la fixation d'une housse de protection lorsque vous l'utilisez à l'extérieur.
- Nous recommandons d'utiliser un câble de 3 mètres ou moins entre la borne d'alimentation DC et le port RS-485.
- Lors de l'installation de l'objectif, veillez à ce que la poussière ou la saleté ne pénètre pas à l'intérieur. Veillez également à ne pas toucher la lentille du filtre infrarouge.

Contenu de ce manuel

- Les spécifications et/ou l'apparence du produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
- « EIZO » est la marque déposée d'EIZO Corporation.
- Les autres noms de produit sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

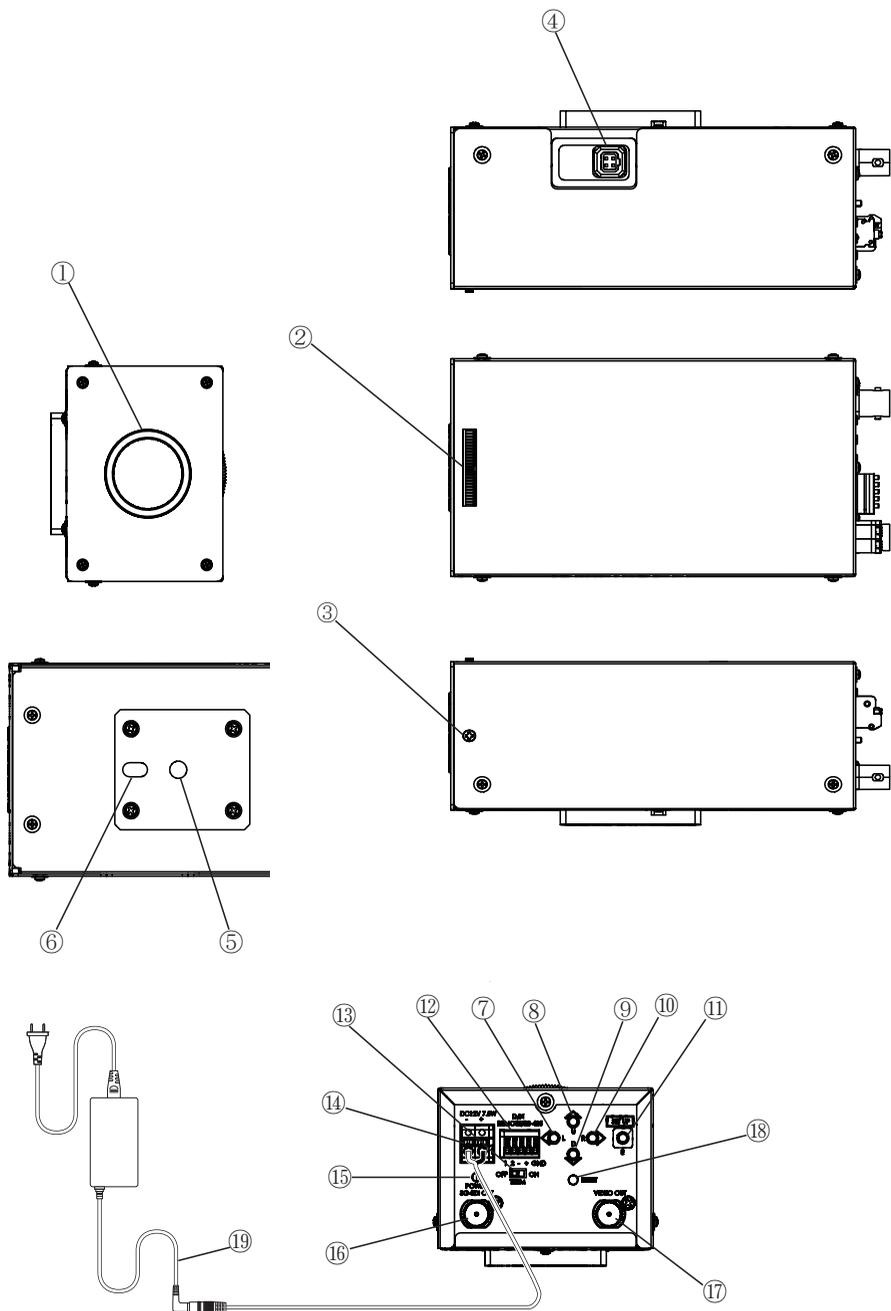
Présentation

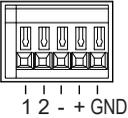
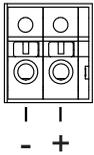
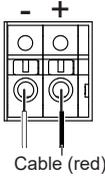
Cet appareil est une caméra couleur ultra-sensible à écran unique dotée d'un capteur CMOS de 2,12 millions de pixels (1/1,8 pouce). Elle est idéale pour les applications de surveillance, de sécurité et de collecte de données environnementales dans les zones peu éclairées, la nuit, aux frontières, dans les ports et à d'autres fins spécifiques.

Caractéristiques

- Permet de capturer des images couleur avec une grande sensibilité dans des conditions de faible luminosité, jusqu'à 0,003 lx.
- La fonction originale de réduction du bruit 2D/3D permet de maintenir un excellent rapport signal/bruit, même à des niveaux de gain élevés.
- Permet d'enregistrer des images claires en conditions brumeuses grâce à la fonction de suppression du brouillard d'origine.
- Permet d'enregistrer dans des conditions de différence de luminosité significative avec la fonction HDR.
- Permet d'établir un système de surveillance avancé avec la fonction de communication RS-485.

Noms et fonctions des composants



N°	Nom	Fonction
①	Monture d'objectif (monture C)	Monture d'installation de l'objectif. Tous les types d'objectifs à monture C peuvent être utilisés. Lors de l'installation de l'objectif, veillez à ce que la poussière ou la saleté ne pénètre pas à l'intérieur.
②	Ajusteur de distance focale arrière	Permet de régler la distance focale arrière (distance entre la surface de montage de l'objectif et la surface de formation de l'image).
③	Vis de fixation de la distance focale arrière	Serrez la vis pour la fixer après avoir ajusté la distance focale arrière de la caméra.
④	Connecteur pour objectif à diaphragme automatique	Permet de connecter un objectif à diaphragme automatique. Prend en charge uniquement les objectifs DC à diaphragme automatique.
⑤	Pas de vis pour trépied	Pas de vis permettant une fixation sur un trépied, etc. Utilisez des vis UNC 1/4"-20 d'une longueur de 5,5 mm ou moins.
⑥	Trou de fixation	Peut être utilisé pour empêcher la rotation de la caméra.
⑦ à ⑪	Touche de configuration	Permettent de configurer la caméra.
⑫	Bornier de commutation RS485/Jour/Nuit	Permet de se connecter via RS-485 ou de commander à distance la commutation jour/nuit. <div style="text-align: right;">  </div>
⑬	Commutateur de terminaux RS-485	Pendant la communication RS-485, réglez cette option sur « ON » pour un contrôle individuel et sur « OFF » pour une connexion en guirlande. (Le dernier appareil connecté est activé)
⑭	Bornier de connexion 12 V DC	Entrée 12 V DC. (Notez la polarité) <div style="text-align: right;">  </div>
⑮	Témoin de fonctionnement	Devient vert lors de l'allumage de la caméra.
⑯	Connecteur de sortie 3G-SDI	Connecteur de sortie d'image pour 3G-SDI.
⑰	Connecteur de sortie vidéo (composite)	Connecteur de sortie d'image analogique pour VIDEO SD.
⑱	Touche RESET	Appuyez sur cette touche pour que la caméra revienne à son état initial lors de la mise sous tension.
⑲	Adaptateur secteur (en option, vendu séparément)	Alimente la caméra. Réf. : DVAC-02-J Spécifications : Entrée 100-240 V AC (50 Hz/60 Hz), Sortie 12 V DC+ * Connectez le câble rouge au côté + pour l'utiliser. <div style="text-align: right;">  </div>

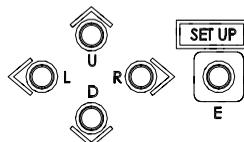
Fonctionnement

Configuration utilisateur

Le menu de configuration peut être réglé sur l'écran OSD.

Noms et fonctions des touches de configuration

Utilisez les cinq boutons-poussoirs (figure de droite) situés à l'arrière de la caméra.



Symbole	Nom	Fonction
U	Touche Haut	Permet de sélectionner un élément de configuration (déplacement vertical)
D	Touche Bas	
L	Touche Gauche	Permet de sélectionner un élément de configuration (déplacement horizontal)
R	Touche Droite	
E	Touche de validation	Permet d'entrer et de quitter le mode de configuration Permet de confirmer et d'exécuter une configuration

Structure du mode de configuration

Le menu de configuration comprend 6 éléments.

Contenu du menu principal

Le menu principal apparaît lorsque vous appuyez sur la touche E pendant plus de 2 secondes. Différents réglages sont disponibles pour configurer la caméra. Pour fermer l'écran de menu, sélectionnez EXIT.

Menu principal

Main Menu			
ALC	Setup		↵
Picture	Setup		↵
Color	Setup		↵
Video Output	Setup		↵
Dev. Setting	Setup		↵
Information	Disp		↵
EXIT			

Menu ALC

ALC	
ALC Mode	Full Auto
ALC Level	..... 100
Limits	Setup ↵
Shutter	1/60
Gain	0.0dB
BLC Mode	Off
Detailed	Settings ↵
RETURN	EXIT

ALC Mode

Permet de sélectionner le mode de contrôle de la luminosité.

Full Auto

Le gain, la vitesse d'obturation et le diaphragme sont automatiquement ajustés.

Shut.Prio.

Le gain et le diaphragme sont automatiquement ajustés et la vitesse d'obturation peut être réglée sur n'importe quelle valeur de réglage.

Gain Prio.

La vitesse d'obturation et le diaphragme sont automatiquement ajustés et le gain peut être réglé sur n'importe quelle valeur de réglage.

Manual

Le gain et la vitesse d'obturation peuvent être réglés sur n'importe quelle valeur de réglage.

ALC Level

Réglez la valeur de convergence pour l'exposition automatique à l'aide des touches L et R. Plus la valeur est élevée, plus la luminosité augmente.

Réglez la position appropriée tout en regardant l'image réelle. Cette option n'est pas réglable lorsque l'ALC est réglé sur le mode manuel.

Limits

Réglez les valeurs maximales et minimales de la vitesse d'obturation et du gain sur n'importe quelle valeur de réglage pendant l'ajustement automatique.

Shutter

Lorsque ALC Mode est réglé sur Shut.Prio. ou Manual, utilisez les touches L et R pour ajuster n'importe quel réglage de valeur pour la vitesse d'obturation.

• 1/1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/15, 1/30, 1/60, 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000 [système 59,94 Hz]

• 1/1, 1/2, 1/3, 1/6, 1/12, 1/25, 1/50, 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000 [système 50 Hz]

* Il existe une marge d'erreur entre la valeur affichée de la vitesse d'obturation et la commande réelle.

Gain

Lorsque ALC Mode est réglé sur Gain.Prio. ou Manual, utilisez les touches L et R pour ajuster n'importe quel réglage de valeur pour le gain.

• 0 à 78 dB (par pas de 0,3 dB)

BLC Mode

La correction du rétroéclairage peut être réglée à l'aide des touches L et R.

Off

Permet de régler la luminosité optimale pour l'ensemble de l'écran.

On

Corrige automatiquement la luminosité en mesurant la lumière tout en évitant les zones extrêmement lumineuses sur l'ensemble de l'écran.

Spot

Permet de sélectionner automatiquement une zone entourée d'un cadre sur l'écran et de corriger la luminosité pour que les autres zones bénéficient de conditions optimales.

Lorsque vous entrez dans les réglages SPOT, une grille 9 × 5 apparaît à l'écran.

Déplacez le curseur à l'aide des touches U, D, L et R et appuyez sur la touche E à la position souhaitée pour remplir la grille. La zone remplie est exclue de la photométrie.

Detailed Settings

Based Shutter

L'ALC est contrôlé par Lens Iris, Shutter Speed et Gain. Lorsque la quantité de lumière entrante est importante (lumineux), réduisez le diaphragme ou augmentez la vitesse d'obturation ; à l'inverse, lorsque la quantité de lumière est faible (sombre), ouvrez le diaphragme ou diminuez la vitesse d'obturation. La valeur Based Shutter configurée correspond à la quantité de lumière entre ces deux états. La plage configurée est comprise entre 1/60 et 1/10000 pour les systèmes 59,94 Hz et entre 1/50 et 1/10000 pour les systèmes 50 Hz.

Flickerless

Permet d'activer ou de désactiver la fonction d'amélioration du scintillement.

• Défini sur 1/100 s pour les systèmes 59,94 Hz et sur 1/60 s pour les systèmes 50 Hz

Day/Night

Permet de sélectionner le mode de commutation du filtre coupe-infrarouge (IR) parmi les modes suivants.

Color

Produit des images en couleur (avec coupe-infrarouge) à tout moment.

B/W

Produit des images monochromes (sans coupe-infrarouge) à tout moment.

Auto

Permet de basculer entre des images couleur de haute qualité en mode jour vers des images en noir et blanc de haute sensibilité en mode nuit.

Après avoir sélectionné ce mode, Switch Level peut être réglé en appuyant sur la touche OK.

Switch Level Setting

Permet de régler le niveau de luminosité lors du changement de mode.

Dark

La luminosité est réglée sur sombre.

Mid

La luminosité est réglée à un niveau intermédiaire.

Bright

La luminosité est réglée sur lumineux.

Manual

La luminosité est réglée manuellement.

Manual Setting

Lorsque Switch Level est réglé sur Manual, les réglages suivants peuvent être effectués.

Color→B/W

Permet de basculer du mode jour vers le mode nuit.

B/W→Color

Permet de basculer du mode nuit vers le mode jour.

Remote

Le changement de mode jour/nuit peut être opéré à distance.

Le mode N/B Couleur peut être configuré en court-circuitant ou en ouvrant le bornier 1-2 du commutateur Jour/Nuit RS-485 (12). Voir « Noms et fonctions des composants ».

Les conditions de court-circuitage et de circuit ouvert sont liées aux réglages accessibles depuis le Menu principal > ALC Detailed Settings > IR Trig Pol.

		Bornier de commutation RS485 Jour/Nuit 1-2	
		Court-circuit	Circuit ouvert
IR Trig Pol.	Coupure	Couleur	N/B
	Contact	N/B	Couleur

Average/Peak

Permet de régler la valeur moyenne et la valeur maximale des données de mesure.

Sensor Rate

Définit la fréquence d'images du capteur en cas de faible luminosité.

* Pour les systèmes 50 Hz, le réglage affiche 30 i/s/60 i/s, mais le système fonctionne en réalité à 25 i/s/50 i/s.

30fps

La fréquence d'images du capteur est réglée sur 30 i/s (25 i/s) en conditions de faible éclairage.

La vitesse d'obturation est réglée sur 1/30 (1/25) lorsque le gain est augmenté/diminué en mode automatique (Up/Down in Auto) pour améliorer le rapport signal/bruit.

60fps

La fréquence d'images du capteur est réglée sur 60 i/s (30 i/s) en conditions de faible éclairage.

La vitesse d'obturation est réglée sur 1/60 (1/50) lorsque le gain est Up/Down in Auto. Activez ce réglage lors des prises de vue en mouvement.

Iris Speed

La vitesse de réglage du diaphragme de l'objectif peut être réglée à l'aide des touches L et R. Ajustez ce réglage lorsque la mise au point a du mal à verrouiller le sujet.

Iris Detect

Permet de régler le type d'ouverture de l'objectif.

Auto

Identifie automatiquement les objectifs DC-Iris et les objectifs à diaphragme fixe.

DC-Iris

Permet de contrôler l'objectif à diaphragme DC. Il n'est pas possible d'atteindre une vitesse d'obturation élevée lorsqu'un objectif à diaphragme fixe est utilisé.

MN-Iris

Permet de contrôler l'objectif à diaphragme fixe. Passe à l'état complètement ouvert lorsqu'un objectif à diaphragme DC est connecté.

Les différences de fonctionnement selon l'objectif (objectif à diaphragme DC, objectif à diaphragme fixe) lorsque le type d'ouverture est réglé sont décrites ci-dessous.

OSD Page ALC Detailed Settings Configured Iris Detect Value	Description	Objectif connecté	Fonctionnement
Auto	Permet de piloter le diaphragme lorsque l'appareil est mis sous tension ou que le diaphragme DC/fixe est automatiquement identifié à l'aide de ce réglage. Il s'agit du réglage d'usine par défaut.	Diaphragme DC	Fonctionne comme un diaphragme DC. L'obturateur à haute vitesse n'est pas utilisé dans des conditions de luminosité élevée. Pilote uniquement le diaphragme.
		Diaphragme fixe	Fonctionne comme un diagramme fixe. L'obturateur à haute vitesse est utilisé dans des conditions de luminosité élevée.
Diaphragme DC	Entraînement par commande du diaphragme DC.	Diaphragme DC	Voir réglage « Auto » pour « DC-Iris » ci-dessus.
		Diaphragme fixe	L'obturateur à haute vitesse n'est pas utilisé.
MN-Iris	Entraînement par commande du diaphragme fixe.	Diaphragme DC	Le diaphragme passe à l'état complètement ouvert. L'obturateur à haute vitesse est piloté dans des conditions de luminosité élevée.
		Diaphragme fixe	Voir réglage « Auto » pour « Fixed Iris » ci-dessus.

- Lorsque la luminosité est supérieure à la valeur ALC Level configurée (fermeture du diaphragme)
 - * Utilisez le réglage « Auto » dans des conditions normales.
 - * Après le remplacement de l'objectif, rallumez simplement l'appareil.
 - * S'il n'est pas possible de rallumer l'appareil, sélectionnez l'option d'objectif dans le menu de réglage du diaphragme et sélectionnez le mode « Auto » (cette opération permet à la caméra d'identifier le type d'objectif en utilisant à nouveau le mode « Auto »).

Menu Picture

	Picture	
HDR	Off	
Auto Knee	Off	
Auto B.str	Off	
Black Level	.....	0
Gamma	0.45	
Fog	Off	
DNR	High	
Detail	.....	50
RETURN	EXIT	

HDR

Permet d'activer ou de désactiver l'option HDR (large plage de luminosité obtenue par double exposition de l'obturateur à basse vitesse et à haute vitesse).

On

Mode HDR

Si vous activez cette option, vous pouvez régler les éléments suivants. Les éléments suivants ne sont pas affichés si l'option est désactivée.

* La fréquence d'images du capteur d'image est de 1/2 en mode HDR.

• Shut ratio

Permet de régler le rapport d'obturation (basse vitesse ou haute vitesse).

• Mix Pos.

Choisissez parmi Auto, Low ou High pour personnaliser la transition entre les images capturées à faible vitesse et les images capturées à haute vitesse.

Auto

Ajuste automatiquement la transition entre basse vitesse et haute vitesse.

Low

L'obturateur à haute vitesse est privilégié.

High

L'obturateur à faible vitesse est privilégié.

Off

Mode normal

Auto Knee

Permet de compresser et d'afficher automatiquement la zone lumineuse.

On

Il abaisse le point d'inflexion à environ 80 IRE et ajuste automatiquement la pente de l'inflexion en fonction de la luminosité.

Off

Le point d'inflexion est défini sur 100 IRE environ.

Auto B str.

Permet d'activer ou de désactiver la fonction d'étirement et d'affichage de la zone sombre.

On

Permet d'activer l'étirement automatique de la zone sombre.

Off

Mode normal

Black Level

Le niveau de noir de l'image de la caméra peut être réglé à l'aide des touches L et R.

Gamma

Permet de sélectionner les caractéristiques gamma de la caméra en fonction de l'écran (moniteur) utilisé.

- 0,35 à 0,55 (pas de 0,01)/1,0

Fog

Dans des conditions de brouillard, de brume ou de fumée, si l'arrière-plan et/ou le contour du sujet sont perceptibles, cette fonction corrige l'image en apportant du contraste afin de les rendre plus visibles.

Off

Mode normal.

Low

Fonction de désembuage numérique ; faible niveau de correction.

Mid

Fonction de désembuage numérique ; niveau de correction moyen.

High

Fonction de désembuage numérique ; niveau de correction élevé.

DNR

Sélectionnez le niveau de réduction du bruit à l'aide des touches L et R.

Off

La réduction du bruit est désactivée.

Low

Une faible réduction du bruit est appliquée.

High

Une réduction élevée du bruit est appliquée.

* Le niveau de réduction du bruit appliqué est proportionnel au niveau de gain. Lorsque le gain est faible, le niveau de réduction du bruit est faible et inversement.

* Lorsque le gain est augmenté en sélectionnant High, une image rémanente peut se produire en raison de la réduction du bruit 3D.

Detail

Le niveau d'amélioration des contours de l'image capturée par la caméra peut être réglé à l'aide des touches L et R.

Menu Color

	Color		
White Bal.	Manual		
Red Gain	.....	50	
Blue Gain	.....	50	
Chroma	.....	50	
Color Matrix	Setup	↵	
RETURN	EXIT		

White Bal

Vous permet de changer le mode de balance des blancs à l'aide des touches L et R.

ATW1

Permet de suivre et d'ajuster automatiquement la balance des blancs. (Plage de température de couleur : 2 500 K à 9 000 K)

ATW2

Permet de suivre et d'ajuster automatiquement la balance des blancs. Bien que ce mode prenne en charge une plage de températures de couleur plus large qu'ATW1, la couleur peut changer.

AWC

Contrôle automatique de la balance des blancs en une seule pression.

Alignez la balance des blancs en projetant le sujet achromatique cible (blanc, gris) et en appuyant sur la touche E.

Manual

La balance des blancs préférée est obtenue en réglant le gain de rouge (Red Gain) et le gain de bleu (Blue Gain).

Red Gain

Lorsque la balance des blancs est définie en mode Manual, vous pouvez régler la couleur rouge à l'aide des touches L et R.

Blue Gain

Lorsque la balance des blancs est définie en mode Manual, vous pouvez régler la couleur bleue à l'aide des touches L et R.

Low Temp.

Il s'agit de la balance qui correspond à la source de lumière du système de couleurs chaudes 3 200 K.

High Temp.

Il s'agit de la balance qui correspond à la source de lumière du système de couleurs froides 5 000 K.

Chroma

Le niveau de chrominance de l'image de la caméra peut être réglé à l'aide des touches L et R.

Color Matrix

Permet de régler la nuance et la saturation de six axes : R, G, B, Ye, Cy et Mg.

Après avoir sélectionné chaque couleur, utilisez les touches L et R pour régler la nuance et la saturation.

Menu Video Output

Video Output	
Video Output	1080i/59.94 ↵
SDTV Format	NTSC-J
SDTV Aspect	Side Cut
SDTV C.Burst	On
Zoom	x1.0
Flip/Mirror	Normal
Video Test	Camera
RETURN	EXIT

Video Format

Permet de modifier le format du signal de la sortie HD.

Si vous modifiez ce réglage, un « symbole Entrée » s'affiche. Appuyez sur la touche E pour afficher l'écran de confirmation.

Sélectionnez OK pour redémarrer la caméra et modifier le format. Aucun signal vidéo n'est émis pendant le redémarrage.

SDTV Format

NTSC-J

Réglage pour le Japon. PIED : 0 IRE

NTSC-M

Réglage pour les États-Unis et les régions utilisant le format

NTSC. PIED : 7,5 IRE

* Pour les systèmes à 50 Hz, ce réglage est fixe et affiche « PAL ».

SDTV Aspect

Format 4:3

Conserve le rapport hauteur/largeur et affiche l'intégralité de l'image en ajoutant des bandes noires en haut et en bas.

Side Cut

Conserve le rapport hauteur/largeur et coupe les parties gauche et droite pour n'afficher que le centre de l'image.

Squeeze

Redimensionne horizontalement l'image pour l'afficher dans son intégralité.

SDTV C. Burst

Permet d'activer ou de désactiver le signal de rafale en mode noir et blanc.

Off

Désactive le signal de rafale.

On

Active le signal de rafale.

ZOOM

Permet de régler l'agrandissement du zoom numérique.

(x1, x1,1, x1,2,..... x9,9, x10)

Flip / Mirror

Permet d'inverser l'image.

Normal Mode

normal. **Flip**

Retourne l'image verticalement.

Mirror

Retourne l'image horizontalement.

Flip/Mirror

Retourne l'image verticalement et horizontalement.

Video Test

Camera

État normal

Color Bar Mire

Gray Scale

Échelle de gris

Cross Line Fils

croisés

Setting to Default

Permet de rétablir tous les réglages à leur valeur d'usine par défaut, à l'exception de la sortie vidéo et du système de communication. Les réglages par défaut ne seront pas rétablis pour les éléments suivants.

- Video output mode
- Camera ID
- RS-485 ID
- RS-485 Baud.

RS-485, DAY/NIGHT REMOTE Connection

Effectuez les branchements ci-dessous pour commander l'appareil via le connecteur RS-485 ou pour basculer entre l'affichage mode jour/mode nuit à distance.

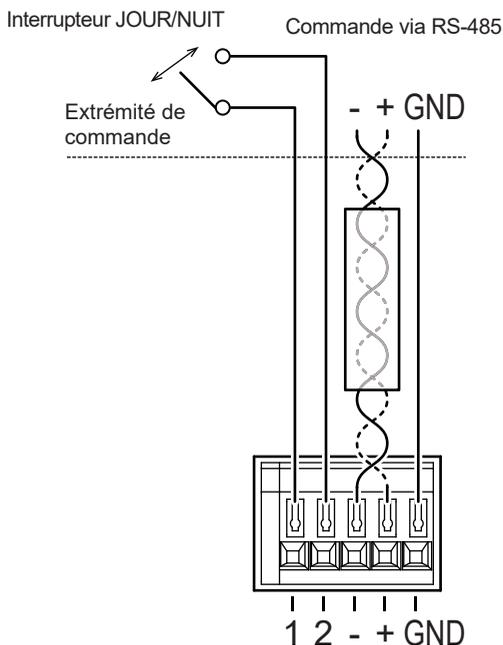
Dans le menu, réglez le paramètre « Day/Night » sur « Remote » pour basculer entre l'affichage mode jour/mode nuit à distance.

Bornes en court-circuit 1 et 2 : mode nuit (nuit)

Supprime le filtre coupe-infrarouge et affiche une image noir et blanc.

Bornes en circuit ouvert 1 et 2 : mode jour (journée)

Supprime le filtre coupe-infrarouge et affiche une image couleur.



Bornier à l'arrière du SSC-9700

Menu Device Setting (2/2)

Dev. Setting (Page 2/2)		
Privacy Mask	Off	
MenuDispTime	60 Sec	
Message Disp	Off	
RETURN	EXIT	NEXT

Privacy Mask

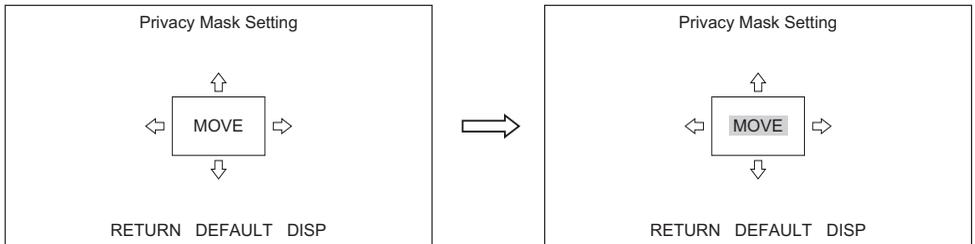
Vous pouvez configurer jusqu'à 8 masques de confidentialité différents lorsque cette option est réglée sur « On ». Sélectionnez Privacy Mask pour afficher l'écran suivant.

Privacy Mask		
Mask1	On	↩
Mask2	Off	
Mask3	Off	
Mask4	Off	
Mask5	Off	
Mask6	Off	
Mask7	Off	
Mask8	Off	
Paint	Gray	
RETURN	EXIT	

Vous pouvez régler individuellement les masques 1 à 8 sur On ou Off.

Sélectionnez une couleur de masque parmi les options suivantes : Gray, White et Black.

L'écran de réglage de la position et de la taille du masque apparaît lorsqu'un masque est sélectionné et réglé sur On à l'aide de la touche E.



Déplacez le curseur jusqu'à la position souhaitée et appuyez sur la touche E. Le curseur change de clignotant à clignotant sur un fond sombre. Dans la figure ci-dessus, vous pouvez déplacer la position du masque (MOVE) à l'aide des touches U, D, L et R.

La taille du masque (flèches ) peut être modifiée à l'aide des touches U, D, L et R.

Pour modifier la position, appuyez sur la touche E. Le curseur clignote à nouveau normalement et la position peut être modifiée à l'aide des touches U, D, L et R.

Menu Display Time

Permet de définir la durée d'affichage du menu OSD.

- 10 s / 60 s / Always

Information : Version

	Information
Model Name	
Main Version	
Firm Version	
FPGA Version	
RETURN	EXIT

Informations telles que le nom du modèle, le

numéro de série, etc. Model Name

Nom du modèle.

Main Version

Version du programme principal.

Firm Version

Version du micrologiciel.

FPGA Version

Version du programme FPGA.

Restrictions relatives à la configuration des menus

Certains éléments ne peuvent pas être configurés (élément non affiché) avec certains réglages. Reportez-vous à cette section pour connaître les éléments qui ne sont pas affichés.

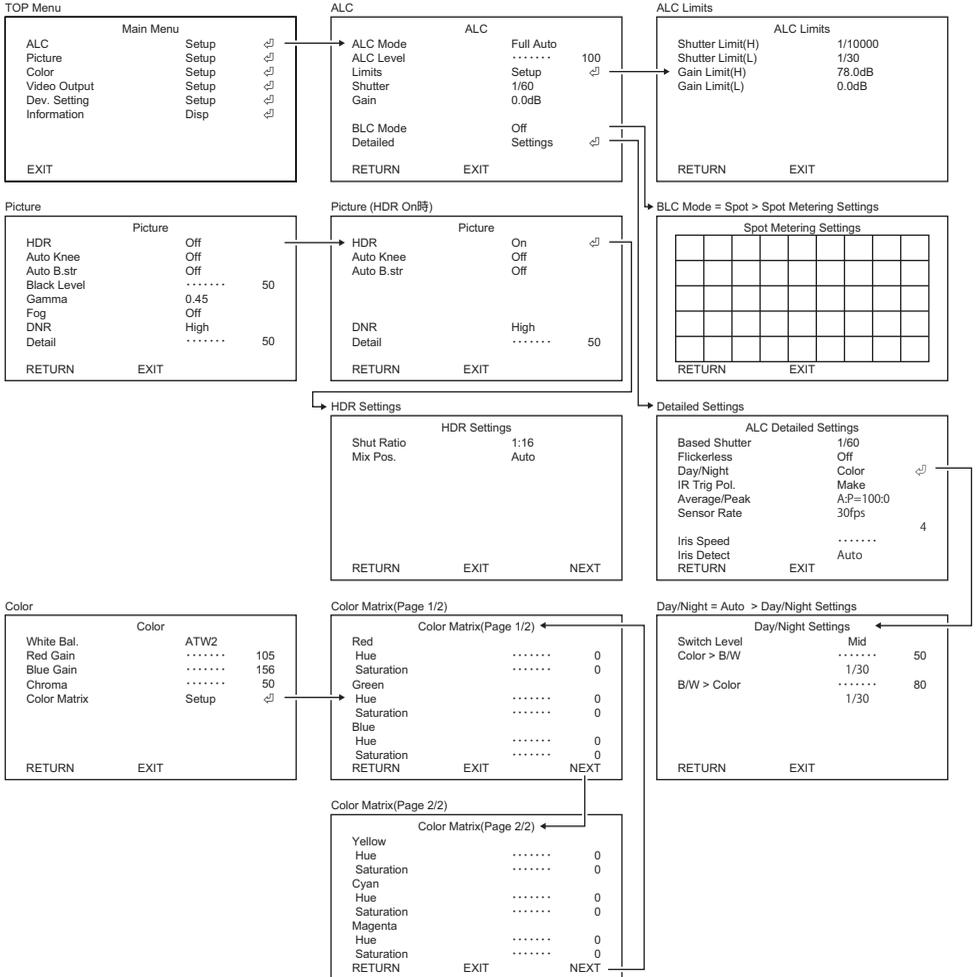
○ : Peut être configuré, × : Ne peut pas être configuré (élément non affiché), * : Exception (l'élément est affiché mais la valeur du réglage a été modifiée car les éléments ne peuvent pas être utilisés simultanément)

Condition			HDR = On	Auto Knee = On	Auto B str. = On	Fog = Low, Mid, High
Menu	Élément	Valeur de réglage, etc.				
Picture	HDR		–	○ (* HDR en priorité. Si HDR = On, Auto Knee est actif en mode Off.	○	○ (* HDR en priorité. Si HDR = On, la valeur de réglage pour Fog est modifiée)
	Auto Knee		×	–	○	* (bascule en Off)
	Auto B str.		○	○	–	* (bascule en Off)
	Black Level		×	○	×	○
	Gamma		×	×	×	×
	Fog	Off		○	○	○
	Low, Mid, High		×	* (bascule en Off)	* (bascule en Off)	–

Condition			HDR = On
Menu	Élément	Valeur de réglage, etc.	
ALC	ALC Mode		○
	ALC Limits	Shutter Limit	×
		Autres	○
	Shutter		1/30 à 1/4000 (systèmes 59,94 Hz) 1/25 à 1/4000 (systèmes 50 Hz)
	BLC Mode		×
	Detailed	Flickerless	

Condition			ALC Mode = Gain Prio. Gain = 0,0 à 5,7 dB
Menu	Élément	Valeur de réglage, etc.	
ALC	ALC Limits	Shutter Limit (L)	1/60 à 1/4000 (systèmes 59,94 Hz) 1/50 à 1/4000 (systèmes 50 Hz)

Structure des menus



Video Output

Video Output	1080i/59.94	↔
SDTV Format	NTSC-J	
SDTV Aspect	Side Cut	
SDTV C.Burst	On	
Zoom	x1.0	
Flip/Mirror	Normal	
Video Test	Camera	
RETURN	EXIT	

Video Output Change

Video Format	1080p/59.94
change to	
OK	CANCEL
RETURN	

Device Setting (Page 1/2)

DEV. Setting (Page 1/2)		↔
Camera ID	On	
RS485 ID	1	
RS485 Baud.	9600	
Setting to Default		↔
RETURN	EXIT	NEXT

Camera ID

Edit Camera ID	
ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ	
WXYZ:()/+-.0123456789	
+++++	
SPACE	< >
	DELETE
	CLEAR
RETURN	EXIT

RS485 Boudrate

RS485 Boudrate Change	
RS485 Boudrate	9600
change to	
OK	CANCEL
RETURN	

Setting to Default

Setting to Default	
Initialize the settings.	
Keep the Video settings and Camera ID and RS485 settings.	
OK	CANCEL
RETURN	

Device Setting (Page 2/2)

Dev. Setting (Page 2/2)		↔
Privacy Mask	On	
MenuDispTime	60 sec	
RETURN	EXIT	NEXT

Privacy Mask Select

Privacy Mask	On	↔
Mask1	Off	
Mask2	Off	
Mask3	Off	
Mask4	Off	
Mask5	Off	
Mask6	Off	
Mask7	Off	
Mask8	Off	
Paint	Gray	
RETURN	EXIT	

Privacy Mask Setting

Privacy Mask Setting	
↑	
← MOVE →	
↓	
RETURN	DEFAULT DISP

Information

Information	
Model Name	
Main Version	
Firm Version	
FPGA Version	
RETURN	EXIT

Spécifications

Caméra

Capteur d'image	Matrice de Bayer CMOS/RVB à panneau unique	
Nombre total de pixels	Environ 2 270 000 pixels 2016 (H) × 1128 (V)	
Pixels effectifs	Environ 2 120 000 pixels 1936 (H) × 1096 (V)	
Taille des pixels	4,1 µm (H) x 4,1 µm (V)	
Taille de l'optique	1/1,8 pouce	
Fréquence d'images du capteur	59,94 i/s/50 i/s (1/2 i/s en mode HDR)	
Système de balayage	Progressif	
Éclairage minimal	0,003 lux (F1,4, 1/30 s, 50 IRE, +78 dB)	
Résolution horizontale	900 lignes TV ou plus	
Rapport signal/bruit	50 dB ou plus ($\gamma = 1$, correction de contour désactivée, DNR désactivé)	
Monture d'objectif	Monture C	
Contrôle de l'objectif	Contrôle de l'objectif DC à 4 broches	
Réglage de la qualité d'image	Mode d'exposition	Automatique complet/Volet Prio./Gain Prio./Manuel
	Gain	Manuel : 0 dB à 78 dB (pas de 0,3 dB)
	Obturbateur électronique	1/1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/15, 1/30, 1/60, 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000 s [systèmes 59,94 Hz] 1/1, 1/2, 1/3, 1/6, 1/12, 1/25, 1/50, 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000 s [systèmes 50 Hz]
	Réglage de l'ALC	Réglage du niveau/Réglage des limites
	Correction du rétroéclairage	Activé/Désactivé/Spot
	Correction gamma	0,35 à 0,55 (pas de 0,01)/1,0
	DNR	Désactivé/Faible/Haut
	Réglage de la qualité d'image	Balance des blancs	ATW1/ATW2/AWC/Manuel/Basse temp./Haute temp.
MODE HDR		Désactivé/HDR/Inflexion auto/Étirement auto. zone sombre
Désembuage		Désactivé/Faible/Moyen/Élevé
Matrice de couleurs		Réglage sur 6 axes R/G/B/Ye/Cy/Mg
Autres		Avancés/Chrominance/Niveau de noir
Zoom numérique	1x à 10x	
Inversion d'image	Miroir/Inversée/Miroir Inversée	
Masque de confidentialité	8 masques gris/blanc/noir	
Mire de test	Mire, échelle de gris, fils croisés intégré	
Commandes	Via l'écran OSD	

Interface

Connecteur de sortie d'image	3G-SDI (BNC) × 1 Vidéo composite (BNC) × 1	
Port série	RS-485 (commande d'origine, commande Pelco-D)	
Interface de relais	Filtre coupe-infrarouge	
Sortie vidéo	3G-SDI	1080P/59,94 (NIVEAU A), 1080i/59,94, 1080p/29,97, 1080p/50,00 (NIVEAU A), 1080i/50,00, 1080p/25,00
	Vidéo composite	NTSC, PAL conversion descendante 4:3/Pan&Scan/Compressé

Général

Alimentation	DC 12 V ±10 % (ondulation de 50 mVp-p ou moins)
Consommation d'énergie maximale	7,5 W
Plage de température/Humidité de fonctionnement	-10 à 50 °C/10 à 90 %
Plage de température/Humidité de stockage	-10 à 60 °C/10 à 90 %
Dimensions	78,0 (L) × 63,8 (H) × 144,7 (P) mm hors tout
Poids	500 g

- Les spécifications et/ou l'apparence du produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Garantie limitée

EIZO Corporation (ci-après dénommée « EIZO ») et les distributeurs autorisés par EIZO (ci-après dénommés « Distributeurs »), sous réserve et conformément aux termes de cette garantie limitée (ci-après dénommée « Garantie »), garantissent à l'acheteur initial (ci-après dénommé « Acheteur initial ») du produit spécifié dans la présente (ci-après dénommé « Produit ») acheté auprès d'EIZO ou de Distributeurs agréés EIZO, que EIZO et ses Distributeurs auront pour option de réparer ou remplacer gratuitement le Produit si l'Acheteur initial constate, pendant la Période de garantie (définie ci-dessous), (i) qu'il y a un dysfonctionnement ou que le Produit a subi un dommage dans le cadre d'une utilisation normale du Produit conformément à la description du mode d'emploi du Produit (ci-après dénommé « Manuel d'utilisation »).

La période de cette Garantie est de 2 ans à partir de la date d'achat du Produit (ci-après dénommée « Période de Garantie »). EIZO et ses Distributeurs déclinent toute responsabilité ou obligation concernant ce Produit face à l'Acheteur initial ou à toute autre personne à l'exception de celles stipulées dans la présente Garantie.

EIZO et ses Distributeurs cesseront de détenir ou conserver toutes les pièces (en excluant les pièces de conception) du produit à l'expiration de 5 années après que la production du Produit se soit arrêtée. Lors d'une réparation du Produit, EIZO et les Distributeurs utiliseront des pièces de rechange conformes à nos normes QC. Si l'unité ne peut pas être réparée en raison de son état ou de la rupture de stock d'une pièce adéquate, EIZO et ses Distributeurs peuvent proposer le remplacement par un produit aux performances équivalentes au lieu de le réparer.

La Garantie est valable uniquement dans les pays ou les territoires où se trouvent les Distributeurs. La Garantie ne limite aucun des droits reconnus par la loi à l'Acheteur initial.

Nonobstant toute autre clause de cette Garantie, EIZO et ses Distributeurs n'auront d'obligation dans le cadre de cette Garantie pour aucun des cas énumérés ci-dessous :

- A) Tout défaut du Produit résultant de dommages occasionnés à cause de poussière incrustée ou lors du transport, d'une modification, d'une altération, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une installation incorrecte, d'un désastre, de la poussière incrustée, d'un entretien et/ou d'une réparation incorrects effectués par une personne autre que EIZO ou ses Distributeurs ;
- B) Toute incompatibilité du Produit résultant d'améliorations techniques et/ou réglémentations possibles ;
- C) Toute détérioration du capteur, y compris la valeur de mesure du capteur ;
- D) Tout défaut du Produit causé par des appareils externes ;
- E) Tout défaut du Produit résultant d'une utilisation dans des conditions environnementales non prévues par EIZO ;
- F) Toute détérioration des fixations du Produit (par ex. câbles, Manuel d'utilisation, télécommande, etc.) ;
- G) Toute détérioration des consommables, et/ou accessoires du Produit (par ex. piles, etc.) ;
- H) Toute déformation, décoloration et/ou déformation de l'extérieur du Produit ;
- I) Tout défaut du Produit causé par le placement dans un endroit où il pourrait être affecté par de fortes vibrations ou chocs ;
- J) Tout défaut du Produit causé par un écoulement du liquide contenu dans les piles ;

Pour bénéficier d'un service dans le cadre de cette Garantie, l'Acheteur initial doit renvoyer le Produit port payé, dans son emballage d'origine ou tout autre emballage approprié offrant un degré de protection équivalent, au Distributeur local, et assumera la responsabilité des dommages et/ou perte possibles lors du transport. L'Acheteur initial doit présenter une preuve d'achat du Produit comprenant sa date d'achat pour bénéficier de ce service dans le cadre de la Garantie.

La Période de garantie pour tout Produit remplacé et/ou réparé dans le cadre de cette Garantie expirera à la fin de la Période de garantie initiale.

EIZO OU SES DISTRIBUTEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES OU PERTES DE DONNÉES OU D'AUTRES INFORMATIONS STOCKÉES DANS UN MÉDIA QUELCONQUE OU UNE AUTRE PARTIE DU PRODUIT RENVOYÉ À EIZO OU AUX DISTRIBUTEURS POUR RÉPARATION.

EIZO ET LES DISTRIBUTEURS DÉCLINENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, CONCERNANT LE PRODUIT, Y COMPRIS ET SANS S'Y LIMITER, SA QUALITÉ, SES PERFORMANCES, SA QUALITÉ MARCHANDE OU SON ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

EN AUCUN CAS, EIZO OU SES DISTRIBUTEURS NE SERONT RESPONSABLES DES DOMMAGES FORTUITS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, INDUITS, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE QUEL QU'IL SOIT (Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE PERTE DE PROFIT, D'UNE INTERRUPTION D'ACTIVITÉS, D'UNE PERTE DE DONNÉES COMMERCIALES, OU DE TOUT AUTRE MANQUE À GAGNER RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT OU AYANT UN RAPPORT QUELCONQUE AVEC LE PRODUIT, QUE CE SOIT SUR LA BASE D'UN CONTRAT, D'UN TORT, D'UNE NÉGLIGENCE, D'UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU AUTRE, MÊME SI EIZO OU SES DISTRIBUTEURS ONT ÉTÉ AVERTIS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

CETTE LIMITATION INCLUT AUSSI TOUTE RESPONSABILITÉ QUI POURRAIT ÊTRE SOULEVÉE LORS DES RÉCLAMATIONS D'UN TIERS CONTRE L'ACHETEUR INITIAL. L'ESSENCE DE CETTE CLAUSE EST DE LIMITER LA RESPONSABILITÉ POTENTIELLE DE EIZO ET DE SES DISTRIBUTEURS RÉSULTANT DE CETTE GARANTIE LIMITÉE ET/OU DES VENTES.

For U.S.A., Canada Only

FCC Supplier's Declaration of Conformity

We, the Responsible Party

EIZO Inc.
5710 Warland Drive, Cypress, CA 90630
Phone: (562) 431-5011

declare that the product

Trade name: Carina System Co., Ltd.
Model: SSC-9700

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation of this product is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING!

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canadian Notice

This Class A information technology equipment complies with Canadian ICES-003.
Cet équipement informatique de classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

For Europe Only

Warning

Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

Warnung

Der Betrieb dieses Geräts in einer Wohnumgebung konnte Funkstörungen verursachen.

Avertissement

L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle pourrait provoquer des interférences radio.

EIZO Corporation

153 Shimokashiwano, Hakusan, Ishikawa 924-8566 Japan

EIZO Europe GmbH

Belgrader Straße 2, 41069 Mönchengladbach, Germany

www.eizoglobal.com

Copyright © 2023 - 2024 EIZO Corporation. All rights reserved.

00N0N511A5
UM-SSC-9700

1st Edition - June, 2024 Printed in Japan.